



# St Michael Catholic Parish

*Where we Celebrate the Sacraments, Grow Disciples and  
Bring Christ to People.*

458 Maple St, Livermore, CA 94550

925-447-1585

[www.StMichaelLivermore.com](http://www.StMichaelLivermore.com)



Subscribe to receive txt & email: [Flocknote.com/StMichaelLivermore](https://Flocknote.com/StMichaelLivermore)

AUGUST 21, 2016

Strive to enter through  
the narrow gate,  
for many, I tell you,  
will attempt to enter  
but will not be  
strong enough.

Luke 13:24

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

## Mass Times

Mon-Fri: 7:00 & 8:30 am

Saturday: 8:30 am

Wednesday: 7:00 pm in Spanish

Saturday Vigil

5:00 pm in English

7:00 pm in Spanish

Sunday

6:45 am, 8:00 am, 9:30 am 11:00 am  
and 6:00 pm and 12:30 pm in Spanish

Sign Language 1st Sunday 11:00 am

Vietnamese Mass 4th Sunday 3:30 pm

## Confession

Saturday in the Church

9:00 am and 3:45 pm English

6:15 pm Spanish

1st & 3rd Wednesdays

2:30 pm in the Convent Chapel

## Anointing of the Sick

Every 1st Saturday after the 8:30 am

Mass or by appointment: 925-447-1585

## Perpetual Eucharistic Adoration

24/7 in the Chapel. For after hours  
access code, call 925-980-4826.

## Clergy

Rev. Van Dinh, Pastor

Rev. Rafael Hinojosa, Parochial Vicar

Rev. David Staal, Associate

Rev. Alfred Amos, In Residence

Rev. Stanislaus Poon, Retired

Rev. Dcn Rob Federle, Admin

Rev. Deacon Dave Rezendes

Rev. Deacon Bill Archer

Rev. Deacon Bob Vince

## Pastoral Council

Frs. Van, Rafael and Alfred, Deacon Rob  
Federle, Alice Aufderheide, Ricardo Echon,  
Michael Pereira, Dave Ruth, Fidelis Atuegbu, Jo  
Anne Lindquist, Dave Parks, Frank Draschner,  
Ken Varallo, Irving Garcia and Cynthia Garay

## Finance Council

Fr. Van Dinh, Fr. Rafael Hinojosa, Deacon Rob  
Federle, Cynthia Garay, Kathy Rooney, Dave  
Ruth, Vanessa Suarez

## St Michael School

925-447-1888

## Faith Formation

925-447-8814 M-Th 9:30 am - 4:00 pm

## Bulletin Editor

TinaGregory@StMichaelLivermore.com

925-344-7127

# Reflect &

## The Narrow Gate

### Reflections by Opening the Word

#### First Reading

Brothers and sisters of every race and language will be brought to Jerusalem (Isaiah 66:18-21).

One of the prominent themes of the last chapters of Isaiah is the one we see in this reading, too, that the divine plan includes all the nations and not simply Israel. In this section of the last chapter of the book of Isaiah, that theme, the comfort God will supply for the righteous among all the nations, is paired with the judgment that he will exact upon the unrighteous. "Lo, the LORD shall come in fire,/ his chariots like the whirlwind,/ To wreak his wrath with burning heat/ and his punishment with fiery flames" (Isaiah 66:15).

St. Peter says that "the present heavens and earth have been reserved by the same word for fire, kept for the day of judgment and of destruction of the godless" (2 Peter 3:7), and then, as does Isaiah, goes on to speak of the "new heavens and a new earth" that will follow that final conflagration. It is in that world-made-new that the nations who have warred throughout history will finally be at peace. And to those who have remained faithful to God, from every race and nation he promises, "As the new heavens and the new earth/ which I will make/ Shall endure before me, says the LORD,/ so shall your race and your name endure" (Isaiah 66:22). St. Peter admonishes all Christians as to how to live in light of this mystery: "Since everything is to be dissolved in this way, what sort of persons ought (you) to be, conducting yourselves in holiness and devotion, waiting for and hastening the coming of the day of God, because of which the heavens will be dissolved in flames and the elements melted by fire" (2 Peter 3:11-12

#### Second Reading

Be strong and endure your trials as the "discipline" of a loving God, for it will result in the peaceful fruit of righteousness (Hebrews 12:5-7, 11-13).

We have discussed before the likely audience of the letter to the Hebrews, those Jews who now face persecution for their Christian faith and long to return to the habits of their previous way of life. It would have been easy for these Jewish Christians to imagine that they were perhaps being punished by God for leaving the faith of their fathers to enter upon the Christ Way. The author here reminds them that even on the natural level the pain of discipline is a necessary part of the maturation and growth of children. And so, the children of God ought to expect that struggles will come as the normal means of growth in faith, too. As we know, in Christ the discipline of suffering has even been made redemptive, when we make of our suffering a way of sharing in his. In this way, pain is turned to righteousness. We, too, can mistakenly think that the gift of undeserved suffering as a sign of divine disapproval, when, in fact, it is an invitation to enter upon a "straight path" to be more fully conformed to our suffering Savior and to grow in intimacy with him.

#### Gospel

People from east and west, north and south, recline at table in the kingdom of God (Luke 13:22-30).

It is a very sobering picture of the final judgment that Jesus paints for us in this Gospel text. Those who find themselves outside the heavenly gate seem to have sufficient faith to call Jesus "Lord." They can even, in some measure, boast of having enjoyed the Lord's company, but their evildoing makes admittance to the Father's house impossible. It is not enough to profess faith in Christ's lordship, although that

# Discuss

is critical. It is not sufficient to eat and drink in the Lord's company, as we do at every Mass.

The Gospel imperative is that we are to "be perfect, just as your heavenly Father is perfect" (Matthew 5:48). That means much more than just being in the right place on Sunday morning. It means placing ourselves entirely at the disposition of God's grace and so surrendering ourselves to it in such a way that we become what St. Peter calls "partakers of the divine nature" (2 Peter 1:4, RSV). What we are called to is a high degree of holiness or sanctity.

The Second Vatican Council in the fifth chapter of its Constitution on the Church speaks of this as a "universal call." It is not just a task for the consecrated and ordained; it is the common Christian vocation of the baptized. And answering that call is the only thing in life worth doing. Everything else must be measured in light of it and subordinated to it. This might sound like overstatement until we recognize that the soul of sanctity is love. It is love that makes us like God and love alone is worth the whole of our striving.

## Mediation

Imagine yourself in that situation described by the Gospel reading. The master of the house has arisen, and is shutting the door. It's not shut yet, but it is getting more "narrow." What are you feeling as you see the opening growing tighter? Now look back over your life. What things have you allowed yourself to be attached to? What things will make it hard for you to fit through the door? How have you picked up habits and preferences and tastes that lead you more and more into what we have seen Augustine call the "City of Man"? Imagine those things all around you now as you try to get through that door. What do you need to let go of?

-----  
**Opening the Word** offers prayers and insights for the Sunday Scriptural lessons. Featuring videos designed to facilitate thought and discussion for faith formation, Personal Prayer Journals and a Group Leader's Guide, Opening the Word helps you to make the most of the Sunday readings. Opening the Word is one of many programs available at [Formed.org](http://Formed.org).

## Sunday Readings

**21st Sunday in Ordinary Time  
August 21, 2016**

**First Reading** -- Brothers and sisters of every race and language will be brought to Jerusalem (Isaiah 66:18-21).

**Psalm** -- Go out to all the world and tell the Good News (Psalm 117).

**Second Reading** -- Be strong and endure your trials as the "discipline" of a loving God, for it will result in the peaceful fruit of righteousness (Hebrews 12:5-7, 11-13).

**Gospel** -- People from east and west, north and south, recline at table in the kingdom of God (Luke 13:22-30).

## Readings for the Week

**Monday:** Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28 Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56

**Tuesday:** Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30

**Wednesday:** Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16

**Thursday:** Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14

**Friday:** Ez 37:1-14; Ps 107:2-9; Mt 22:34-40

**Saturday:** Ez 43:1-7a; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12

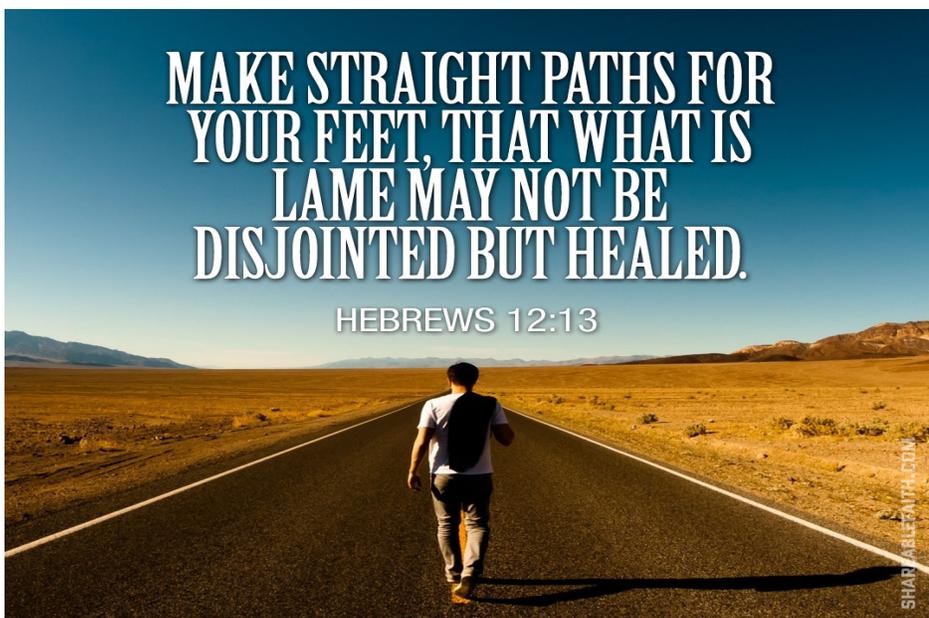
## Saints and Special Observances

**Monday:** The Assumption of the Blessed Virgin Mary

**Tuesday:** St. Stephen of Hungary

**Friday:** St. John Eudes

**Saturday:** St. Bernard



# Prayers

Prayer is an aspiration of the heart,  
it is a simple glance directed to  
heaven...

St Therese of Lisieux



## Our Parishioners' Prayer Requests

For the intentions of Robert Makepeace.

For Fernando Castro, Jorge Sierra and Mike Surritte who are ill.

For the repose of the soul of Edith Mosher.

For our St Michael School staff and faculty, and for the many parent volunteers.

For the efforts of the St Michael Parish Fall Festival committee.

For all the teens who have registered to begin Confirmation preparation this fall.

For our new families who have enrolled their children at St Michael School.

For our children who are enrolling in Faith Formation for the 2016-2017 school year.

For our new parishioners, for those who have returned to the faith and those who are at the early stages of seeking God.

For all those who are struggling and suffering.

## Universal Prayer (Excerpt)

Lord, I want to do what you ask of me: in the way you ask, for as long as you ask, because you ask it.

Lord, enlighten my understanding, strengthen my will, purify my heart, and make me holy.

Help me to repent of my past sins and to resist temptation in the future. Help me to rise above my human weaknesses and to grow stronger as a Christian.

**Send prayer requests to:**  
[Prayers@StMichaelLivermore.com](mailto:Prayers@StMichaelLivermore.com)

# Mass Intentions

## Saturday 8/20

8:30am Tony Smith  
5:00pm Georgia Fry †  
7:00pm Luis Guillermo Rodriguez †

## Sunday 8/21

6:45am Mass for Our Parish  
8:00am Pearlita Dixon †  
9:30am Antony Pham Van Hoi †  
11:00am Bob & Keith Moreland  
12:30pm Sara Fernandez  
6:00pm Veronica Lamb

## Monday 8/22

7:00am Linda Co Sarno †  
8:30am Patricia Werner †

## Tuesday 8/23

7:00am Kay McGrory  
8:30am Hector & Sophia Hernandez  
and Ramiro Rezendiz †

## Wednesday 8/24

7:00am Antony & Jay  
8:30am Jeanne Nelson †  
7:00pm Angel Gabriel Morales †

## Thursday 8/25

7:00am Mel & Mary Kenny †  
8:30am Richard Boerger †

## Friday 8/26

7:00am Imelda Sarmanta †  
8:30am Richard Boerger †

## Saturday 8/27

8:30am Nguyen Van Nghien †  
5:00pm Hector & Sophia Hernandez  
and Ramiro Rezendiz †  
7:00pm Mario De Leon †

# News

## Catholic Resources

### Worth Bookmarking

**ChurchPOP.com** is a website for Christian culture that's fun, informative, and inspirational. It is also available in Spanish and Portuguese. Find them on Facebook, Instagram, Twitter and Snapchat too.

**Aleteia.org** is a worldwide Catholic network sharing faith resources for those seeking truth. Articles and videos on Catholic life, news and spirituality are posted daily. Available in several languages, including Spanish and Portuguese. Find them also on Facebook and Twitter.

**MorningOffering.com** is about starting your day off with God all in one easy-to-read email. Your free subscription gives you the daily meditation, Mass readings, Saints and feastdays and liturgy of the hours delivered to your email inbox. The Morning Offering is the key to strength and success in your day.

## We Did It!

### Weekly Collection Goal Reached For August 7

Great news! We reached our weekly goal for the week of August 7. Thanks to all of you who have made a sacrifice to offer financial support our parish. **We didn't quite make goal for August 14.** Will you help us maintain an average of \$22,000 per week to meet our basic expenses?

8/7/16 Collection: \$22,609.13  
8/14/16 Collection: \$19,208.48  
Average Weekly Collection: \$21,692.94  
Maintenance fund to date: \$41,149.00

Set up regular offerings at FaithDirect.net or by contacting the church office at 925-447-1585 x 10 to set up donation envelopes.

## Missed Last Week's Bulletin?

View archived editions at [StMichaelLivermore.com/bulletins](http://StMichaelLivermore.com/bulletins)

## Birthright of Livermore Affirming Life for Forty Years

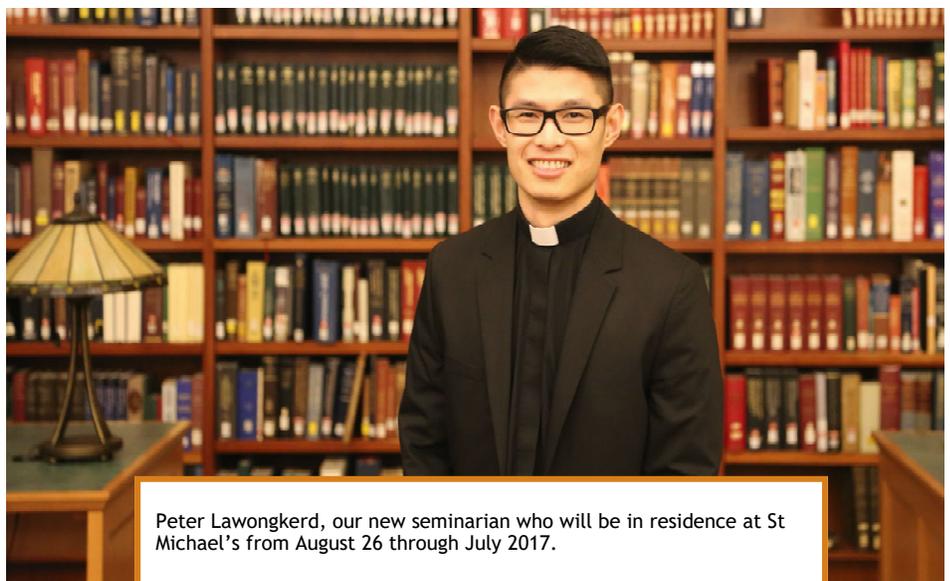
For more than forty years, Birthright of Livermore has been supporting women and men who are facing pregnancy related personal crisis. Since 1972, we have provided a variety of free services and programs to meet the needs of women, babies and families in our Alameda County communities. Our free services include the following:

- Personal consultations Monday through Thursday or call for our schedule
- Free Pregnancy Tests
- Accurate information on all pregnancy options
- Referrals for confidential education on sexually transmitted diseases
- Referrals for Abortion Recovery support groups and counseling
- Material Services, maternity and baby clothing
- Referrals to community resources, social services, housing, education, employment
- 24 hour helpline for hours when the center is closed

## Can You Help?

We need volunteer client advisers. Please call 925-449-5887 for details. Also, please return baby bottles from recent campaign to the church office.

My name is Peter Lawongkerd. I am a seminarian at St. Patrick seminary in Menlo Park. I am so glad to share with you that I will be doing my Pastoral Year at St. Michael in Livermore. I will be living at the residence, helping out, learning and experiencing different kinds of ministry with you from August 26 2016 - July 2017. Hopefully, this experience will help me mature and become a better priest in the future in the Oakland diocese. I am looking forward to getting to know you and be part of your community. Thank you very much for your warm welcome and please keep me in your prayers.



Peter Lawongkerd, our new seminarian who will be in residence at St Michael's from August 26 through July 2017.

# This Week

## LAST CHANCE to Register for Teen Confirmation Classes

**Wednesday, August 24**

Pick up the registration packet in the church office, then email Priscilla at [Youth@StMichaelLivermore.com](mailto:Youth@StMichaelLivermore.com) to make a registration appointment.

Bring with you your completed forms, Baptism and First Communion certificates, name of your sponsor and payment.

No applications will be accepted after August 24th.

## Adult Confirmation Classes

**Call This Week!**

Confirmation classes for adults begin on September 7. If you are not confirmed, now is your chance! Contact Marjorie 925-447-2925 or [RCIA@StMichaelLivermore.com](mailto:RCIA@StMichaelLivermore.com)

## Second Collection

**Sunday, August 28**

**All Masses**

There will be a second collection at Sunday liturgies for Diocese of Oakland Bishop's Appeal next Sunday and also the Sunday following. The second collection occurs at Mass, after Communion. Please give as generously as you are able.

## Sell Your Raffle Tickets

Registered parishioners received raffle tickets in the mail. Each family is encouraged to sell all 10 tickets. Please return the stubs with payment at the church office or give them to a member of the festival committee after the Mass. We will also have extra tickets for sale after the mass in the courtyard.

## Donate Toward the Silent and Live Auction

We are still accepting donations for the silent auction and live auction. For more information or if you have any questions, please contact the Fall Festival Chair, Corry Painter at 925-577-9939.

## Donate a Gift Card

We are looking for donations of gift cards for \$5.00, \$10.00 and \$25.00 from Jamba Juice, Quickly, Starbucks, Target, Barnes and Noble and Amazon. Please pick out one of the tree ornaments and donate whatever is written on the ornament. Drop off the gift card at the church office (c/o Festival Committee).

# St Michael School



**Now Enrolling TK-8th Grade for the 2016-2017 School Year**

- Faith Based Education
- Full Accreditation from WASC & WCEA
- Small Class Sizes
- Full Day TK and Kindergarten
- Affordable Before and After School Care
- Spanish Classes TK-9th

**Schedule a tour today!**  
**925-447-1888 [smsliv.org](http://smsliv.org)**

# Upcoming

## Serve at Open Heart Kitchen

Wednesday, August 31st

St. Michael's Parish provides volunteers every 5th Wednesday at Open Heart Kitchen, Tri Valley's free hot meal service for those in need. Volunteers prepare the food on site as directed by the Open Heart Kitchen staff, set tables, serve the food, organize donated items and clean up afterwards. **There are two shifts:** 9:30 am-11:45 am and 11:45 am-2:00 pm. To volunteer, contact Diane Schord at [dhschord@sbcglobal.net](mailto:dhschord@sbcglobal.net) or 925-447-4344.

## After the Choice Post-Abortion Healing Retreat September 9-11 Menlo Park



To register or find out more, contact Gloria Maldonado, 510-384-6875 or visit [AfterTheChoice.org](http://AfterTheChoice.org)

## St Michael Parish Fall Festival

October 1 & 2

St Michael School Courtyard

Fun for the entire family! Come enjoy games, live entertainment, and ethnic foods from our diverse parish cultures. There will be a raffle drawing, a silent and live auction.

## Bayou Dinner Dance Saturday, October 1

All are invited to have a night of fun, food and music with fellow parishioners and friends at the Knights of Columbus Fall Festival Bayou Ball and Dinner Dance. Tickets are on sale after Mass in the Courtyard.

**Family Dinner Seating**  
Adult Menu: \$20 each  
Children's Menu: \$7 each  
Dinner: 5:00 pm - 6:30 pm

**Adult Dinner Dance Seating**  
Adult Menu - \$25 each  
Dinner: 6:30 pm - 8:00 pm  
Dance: 8:00 pm - 10:00 pm

## The Holy Spirit ALIVE in Scripture

Tuesday, October 18  
6:30 pm in the Church

Come experience how to unleash the Holy Spirit in your life, making Scripture come alive! Deacon Steve Greco, our special guest speaker, will teach on the power of the Holy Spirit, and how the healing power of the Lord restores His people.

**This event is a must for Small Groups studying the Bible.**

6:30 pm: Songs of praise and worship  
7:00 pm: Talk  
7:45 pm: Healing Service

**Tickets on Sale Now!**

# Fall Sign Ups

## Faith Formation Classes Grades 1-5

Registration packets are available in the church office, Faith Formation office, or [www.StMichaelLivermore.com](http://www.StMichaelLivermore.com). Return them to the Faith Formation office M-Th between 9:30 am - 4:00 pm.

## CYO Basketball Grades 1-8

Online registration is now open for the 2016-2017 St. Michael-St. Charles CYO Basketball program at [www.smsccyo.org](http://www.smsccyo.org).

## Learn about the Bible and the Faith Adults

Learn about the Bible, the Faith and how it applies to your daily life by joining a small home-based group study. With your group of 4-8 people meeting in group members' homes, you will grow in your relationship with Christ like never before. Using programs by Ascension Press, you will be guided by top Catholic video presenters and follow a Scripture reading schedule.

**Online registration is open now at [StMichaelLivermore.com](http://StMichaelLivermore.com).**

Hard copy registration forms will be distributed on September 10 and 11 at Mass. Participants will be assigned to groups that week.

Learn more at [StMichaelLivermore.com](http://StMichaelLivermore.com) under Group Study. Call/Text Tina 925-961-7231 with questions.



LAW OFFICE OF  
**JENNIFER THAETE**  
PC

*Certified Legal Specialist in  
Estate Planning, Trusts  
& Probate Law by  
The State Bar of  
California Board of  
Legal Specialization*

Livermore, CA  
(925) 447-0134  
www.thaetelaw.com

*Parishioner*

# AABCO AUTOMOTIVE REPAIR, INC.



**Complete Auto & Truck Repair,  
Foreign & Domestic, Gas & Diesel,  
STAR Smog Station, Alignments, Diagnostics**

**10% OFF LABOR** (with this ad, up to \$100)

1200 Portola Ave., Livermore

**925-456-2226**



## JOHN W. NOONAN ATTORNEY AT LAW

*Former Alameda Co. Deputy District Attorney*

**CRIMINAL LAW SPECIALIST** All Felony/Misdemeanor Cases

**Free Consultation!** 24 Hour Toll Free: (800) 743-3896  
5674 Stoneridge Dr - Ste 204 (by Court House) (925) 463-3340  
*"Serving the East Bay Since 1963" Habla Español*

## Grow Your Business, Advertise Here.

**Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!**



www.jspaluch.com

### Call Angel

### 800.675.5051

## RICARDO R. ROQUE, D.D.S.

**Complete Care**

EMERGENCY AND NEW PATIENTS WELCOME

**GENERAL DENTISTRY**

**COSMETIC DENTISTRY**

*24 Hour Emergency Care*

Most Insurance Plans  
Accepted



**DENTAL EXAM  
& X-RAYS \$35**

**(925) 447-4939**

2815 East Ave., Livermore

## PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH

TALK

24/7 HELP



**\$19.95\*/Mo. + 1 FREE MONTH**

- > No Long-Term Contracts
- > Price Guarantee
- > American Made

**TOLL FREE: 1-877-801-8608**

\*First Three Months

**HOLIDAY  
SPECIAL**



A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND  
**ST. MICHAEL CATHOLIC CEMETERY**

HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER FD1974

We are your family resource for Advanced Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced Planning Parish discount.**

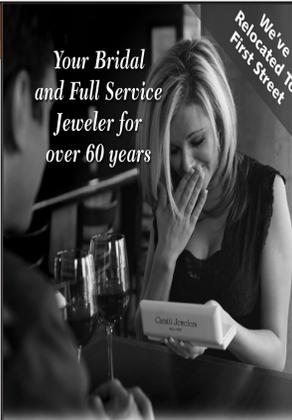


Living Our Mission

CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

Call (925) 455-9696 or visit us at [www.cfcsOakland.org](http://www.cfcsOakland.org)

Your Bridal and Full Service Jeweler for over 60 years



We've Relocated to First Street

**Caratti Jewelers**

Since 1950

2056 First Street, Downtown Livermore  
 (925) 447-2381 | [www.Carattijewelers.com](http://www.Carattijewelers.com)



**Following Jesus Every Day:**

**GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING**

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



**WORLD LIBRARY PUBLICATIONS**  
 the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • [www.wlp.jspaluch.com/13182.htm](http://www.wlp.jspaluch.com/13182.htm)



**THOMAS J. MARCEL, DDS**  
 SPECIALIST IN ORTHODONTICS

2084 FOURTH STREET • LIVERMORE, CA 94550  
 PHONE (925) 447-7799 • FAX (925) 447-4341  
[www.marcelorthodontics.com](http://www.marcelorthodontics.com)

**ONE PARISH**

An App For Catholics  
**GROW YOUR FAITH**  
 Download TODAY



**ONEPARISH.COM**

Parish Info • Donate • Daily Faith

**Saint Margaret Sunday Missal**

An ideal companion for personal prayer.



In Stock & Ready to Order Today.  
**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**



800-566-6150 • [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)

**If You Live Alone You Need LIFEWatch!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$1 a Day!**

FREE Shipping  
 FREE Activation  
 NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.393.9954**



Ask about our AARP discounts



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**TRI VALLEY OPTOMETRY**  
*Serving the Valley  
 for More than 60 Years*  
**Dr. James E. Volponi**  
**Dr. John T. Volponi**  
 Primary Eye Care  
 Contact Lenses • Children's Vision  
 Adult & Senior Vision Care  
 254 S. Livermore, Livermore  
**447-3222**

**JIM'S GLASS Co.**  
 Home • Commercial  
**24 Hr. Emergency Service**  
 Lic #687324  
 2135 So. Vasco Rd., Unit F  
 455-1235

 **Lisa B. Malone**  
 Enrolled Agent  
 Income Tax Preparation  
 Full-Charge Bookkeeping Services  
 Parishioner  
 Livermore, CA 94551-4643  
 Tel: 925.455.0508  
 mlmal@pacbell.net

 **JUDI IRWIN**  
 BROKER  
 ASSOCIATE  
**519-4922**  
 judi.irwin@gmail.com  
 www.judiirwin.com  
 Parishioner since 1956  
 BRE# 00860987  


**Catholic Cruises and Tours**  
 Brian or Sally, coordinators  
 860.399.1785  
 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
 CST 2117990-70  
 www.CatholicCruisesAndTours.com

**catholicmatch®**  
 California  
  
 CatholicMatch.com/myCA

**FINDaPARISH.com**  
 Check It Out Today!

*The Most Complete  
 Online National  
 Directory of  
 Catholic Parishes*

**Life Matters**  
 For more information go to  
[www.usccb.org/respectlife](http://www.usccb.org/respectlife)



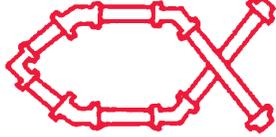
 **CatholicSingles.com®**  
 for Faith, Friendship, & Love  
 ACCREDITED BUSINESS A+  
 Sign Up Today For a Special Offer Use Promo Code: Bulletins  
**CatholicSingles.com/BayArea**



**The WEALTH CONSERVATORY®**  
 The Art & Science of Finance  
**Steve Bell, CFP®**  
  
 Helping members protect their lifestyles... from taxes, creditors, litigants, oversights & bad investments!  
**800-472-1844**

**Catholic Treasures**  
 Enjoy All Your Favorite Songs & Hymns Anytime, Anywhere  
 Classics for...  
 Feasts & Seasons • Worship  
 Hymns & Songs • Praise & Honor  
**62 Classics on 4 Disk Box Set**  
 Now Available! Shipped Directly to Your Home  
**Only \$39.95** plus shipping, handling, and applicable sales tax  
 Shop Online [www.wlpmusic.com](http://www.wlpmusic.com)  
 or Call **1-800-566-6150**  
 



**SAVIOR PLUMBING**  
  
**TOM CORTEZ**  
 Lic. #786360  
**(925) 461-8549**

WILLS ♦ TRUSTS  
 ESTATE and TRUST ADMIN.  
 ESTATE TAXES  
 PRE/POST MARITAL and  
 EXPECTATION AGREEMENTS  
 FAMILY LAW - CHILD CUSTODY  
 Mediation, Collaboration  
 or Litigation  
 ♦ ♦ ♦  
**Law Offices of**  
**Blaha, Hartford & Perry**  
 Jerome Blaha  
 Erene Anastopoulos  
[www.bhp-law.com](http://www.bhp-law.com)  
 925-734-9000 510-886-2800  
 Pleasanton Castro Valley

**LIVERMORE SAW & MOWER**  
 2345 Third St.  
 447-2055  
 JOHN PIDOLI, OWNER

*Please Patronize*  
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.  
 Business Owners Interested In Advertising Please Call  
**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**



Owned & Operated by Fernando Romero & Family in Livermore Since 1980

**TRI-VALLEY AUTO BODY**  
 EXPERT COLLISION SPECIALISTS • FOREIGN & DOMESTIC • WE ACCEPT ALL INSURANCE COMPANIES  
 UTILIZING ECO MINDED REFINISH PRODUCTS  
 EXPERT COLOR MATCHING • FREE ESTIMATES • PAINTLESS DENT REMOVAL  
 24 HR TOWING AVAILABLE • 3529 FIRST ST. • LIVERMORE  
 925 443-8548  
 Parishioner since 1974 **Se Habla Español**  
  

# Noticias Parroquiales

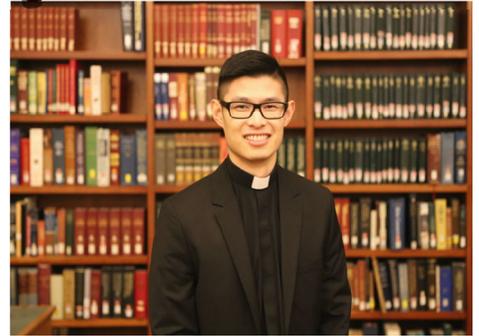
## ¿Ha recibido boletos para la rifa?

Diez boletos para la rifa fueron enviados a todos los feligreses registrados para vender (pero la información esta en Inglés) Por favor, venda las entradas amigos, familiares, vecinos ... o simplemente a sí mismo. No se pierda la oportunidad de ganar a lo grande! Los premios incluyen \$ 3.000, una semana en el Mundo Marcos Resort, un televisor de 55 pulgadas, o una oportunidad de 5 tarjeta de \$ 100 de Amazon.

La rifa sera el 2 de octubre a las 4:00 pm en el Festival Parroquial de Otoño. No es necesario estar presente para ganar.

Por favor, devuelva los talones de boletos con el dinero a la oficina de la iglesia. Más boletos para el sorteo estarán disponibles después de la misa.

Si tiene alguna pregunta, llame o mande un texto a Cynthia al 925-413-0898



Estimada comunidad de San Miguel,

Mi nombre es Peter Lawongkerd. Soy un seminarista del seminario de St. Patrick en Menlo Park, aquí en la Diócesis de Oakland. Estoy muy contento de compartir con ustedes el hecho de que hare mi año pastoral en la Parroquia de San Miguel en Livermore. Estare viviendo en la residencia, ayudando, aprendiendo y experimentando con todos ustedes diferentes tipos de ministerios a partir del 26 de agosto de 2016 hasta julio del 2017. Espero que esta experiencia me ayude a madurar para convertirme, en el futuro, en un buen sacerdote de la diócesis de Oakland.

Si me ven, por favor, no duden en acercarse y saludarme. Tengo muchas ganas de conocerlos a todos y de ser parte de esta comunidad. Muchas gracias por la cálida bienvenida y por favor no dejen de mantenerme en sus oraciones.

Bendiciones para todos. Peter

## Festival de San Miguel

El festival de otoño se celebrará los días 1 y 2 de octubre. Todos están invitados!

Boletos para las rifas y para la cena y baile estilo Bayou serán vendidos después de la misa.

Para obtener más información, contacte a Corry Painter, presidente del

## Celebra tu matrimonio

**Martes 23 de Agosto**

Todas las parejas que participaron en el retiro del Encuentro Matrimonial Mundial estan invitadas a nuestra noche de Comunidad en el salon grande de la Parroquia.

Los esperamos!



## ÚLTIMA OPORTUNIDAD para inscribirse en las clases de Confirmación de adolescentes

**24 de Agosto**

La inscripción para las clases de Confirmación, para estudiantes de la escuela secundaria, está abierta hasta el 24 de Agosto . Esta es la ultima oportunidad, no habran excepciones.

Los formularios para registrarse estan disponibles en la oficina de la iglesia, o puede llamar a Priscilla (925) 447-1585 ext. 11



# La Parroquia de San Miguel

*En la Parroquia de San Miguel nosotros como Mision Celebramos los sacramentos, Formamos discipulos y llevamos a Cristo a la comunidad.*

458 Maple St  
Livermore, CA 94550  
925-447-1585  
[www.StMichaelLivermore.com](http://www.StMichaelLivermore.com)



## Contáctenos

Secretario de habla en Español  
Viernes 9-6 y Lunes-Jueves 4-7  
[Office@StMichaelLivermore.com](mailto:Office@StMichaelLivermore.com)

Padre Rafael Hinojosa  
[Padre@StMichaelLivermore.com](mailto:Padre@StMichaelLivermore.com)

## Misa en español

Sábado 7:00 pm y Domingo 12:30 pm  
Miércoles 7:00 pm

## Confesión en español

Sábados 6:15-6:45 pm  
Primer y tercer miércoles a las  
2:30 pm en el convento

## Adoración Eucarística Perpetua

Para un directorio de sus socios de  
oración y para el capitán de horas,  
llame a Elsa al 925-339-6411

## RICA en español

Ana Fregoso: 925-344-7150

## Formacion de Fe

Ruben Nunez: 925-447-8814 x 242

## Bautismos, Quinceañera, Matrimonios, Confirmación

925-447-1585 x 10

21 DE AGOSTO DE 2016



Esfuércense por entrar  
por la puerta,  
que es angosta,  
pues yo les aseguro  
que muchos tratarán  
de entrar y no podrán.

Lucas 13:24

VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Para obtener información en español sobre eventos y noticias de  
nuestra parroquia.

Si estan interesados en agregar o presentar un artículo en el bo-  
letín en español , por favor contactar a Brenda Zavala 510-691-  
2864

